

维修保养手册

涂料液缸

MC5606



本说明书中记述了重要的警告及注意事项，使用本机前请务必认真阅读。

要妥善保管本说明书直至机器报废为止，如有丢失或损坏，请向本公司或代理公司索取。

前言

此次承蒙购买本公司产品气动柱塞式输送泵〈SP1056(单体)〉，在此诚表深厚谢意。

为了可以始终在最佳状态下使用本产品，请于使用前认真仔细地阅读本说明书。
请充分理解规格中所规定的各项内容，并按照其正确的使用方法进行使用。

此维修保养手册中记载了涂料液缸〈MC5606〉的维修保养方法。

此外，如有不明之处，请确认「型号」「制造编号」后，联系本公司的销售代表或按封底的联系方式进行咨询。



请将此操作说明书好好保管在可以立即得到确认的地方。

请充分理解本操作说明书的内容，务必遵守操作方法。

如不依照本操作说明书进行使用，有导致人身伤害事故及机器损坏的可能。

关于以下叙述的安全注意事项请视为使用本公司产品时最低限度的基本安全对策。

●有关安全的危险等级区分为以下 2 个等级来注明。

**警告**

可能导致死亡或严重伤害的危险。

**注意**

可能造成轻伤、中度程度的伤害或仅造成物理性损坏的危险。

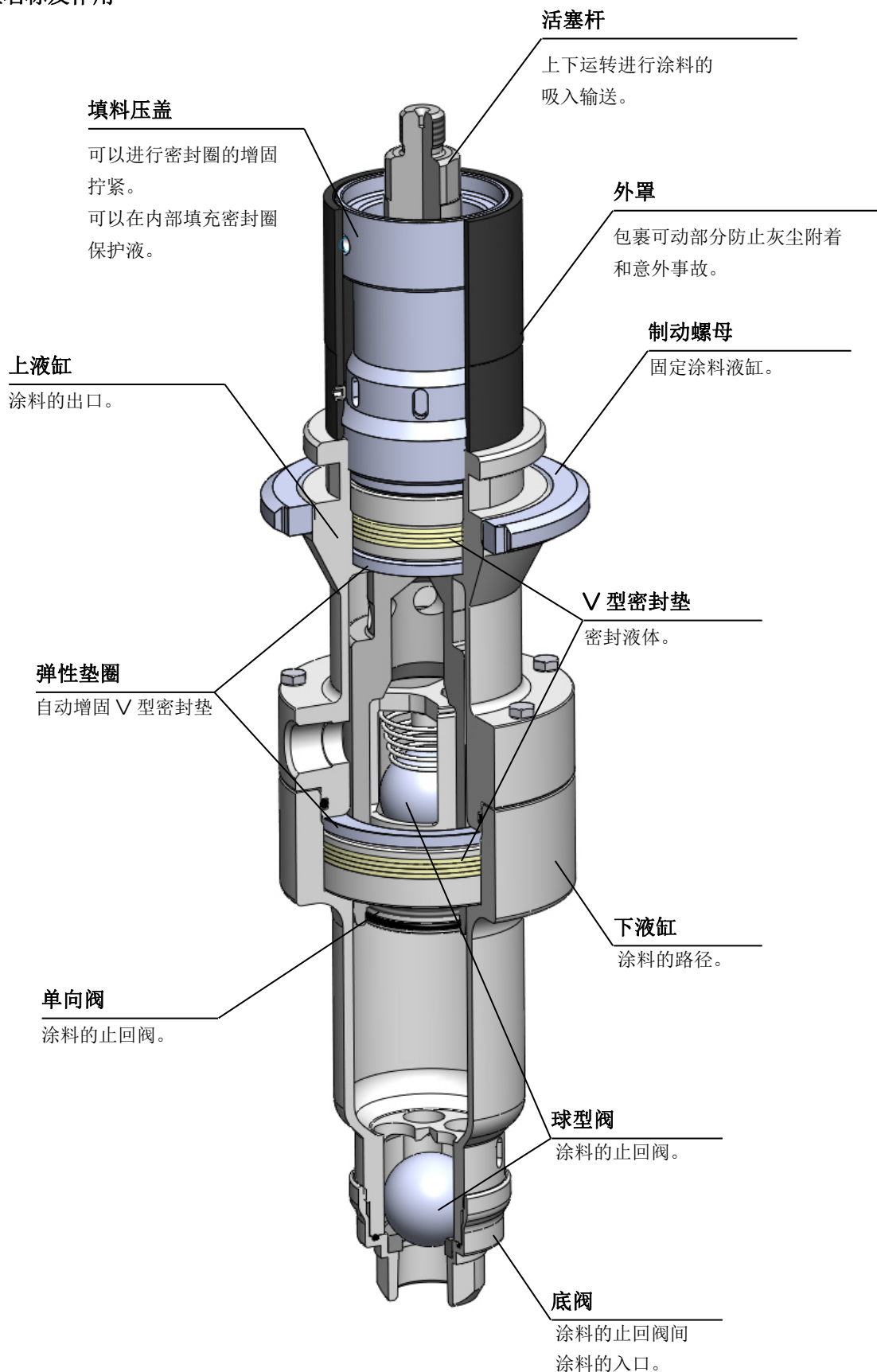
●其他重要事项，如下注明。

注释

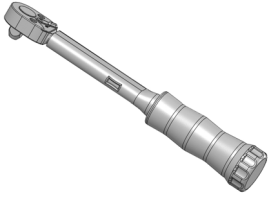
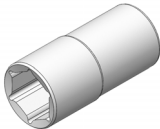
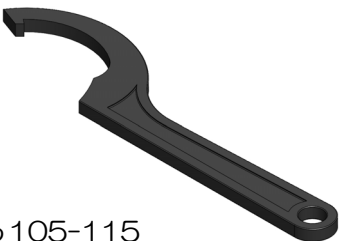
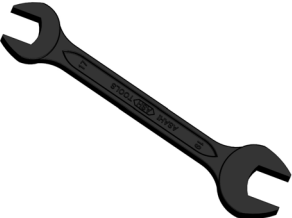
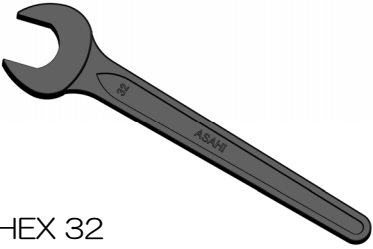
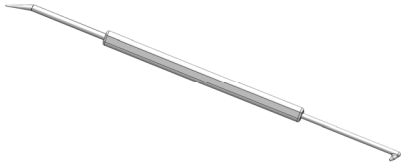
为了充分发挥机器的性能和功能进行使用，希望可以遵守的内容。

另外，请遵守国家和自治团体的消防、电气、安全相关的法规、规则，以及各企业和事业部的规则、规定。

● 各部位名称及作用



- 进行涂料液缸<MC5606>的维修保养时需要下列维修工具。请根据需求来配置。

钩形扭矩扳手 品号：360-0185	扭矩扳手 品号：360-0186	套管 品号：360-0187
 适应口径 $\phi 50$ 、10~50N·m	 角度驱动 6.35、2~6N·m	 角度驱动 6.35、HEX 8
钩形扳手 品号：336-0064	钩形扳手 品号：336-0070	内六角扳手 品号：334-0170
 $\phi 50-55$	 $\phi 105-115$	 HEX 17
一字螺丝刀 品号：333-1075	单头扳手 品号：335-0800	双头扳手 品号：335-1719
	 HEX 8	 HEX 17-19
双头扳手 品号：335-2224	单头扳手 品号：335-3200	钩针铰刀 品号：360-0020
 HEX 22-24	 HEX 32	

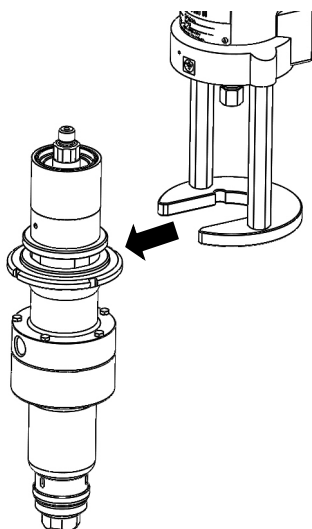
● 涂料液缸<MC5606>进行维修保养前请先确认以下内容。

1. 实施维修保养时请务必在听取本公司维修保养的讲习后再实施。
※联系本公司的销售代表或按封底的联系方式进行咨询。
2. 实施维修保养时，关于在本手册中明确记载了指定安装扭矩的零部件请务必严格遵守指定的安装扭矩进行安装。安装时使用错误的安装扭矩的话，有造成零部件损坏或成为故障原因的可能性。
3. 明确记载了指定安装扭矩的地方请务必使用扭矩扳手。
※关于维修保养工具内的扭矩扳手的扭矩设定请参照扭矩扳手附属的使用说明书。
4. 实施维修保养时请注意不要由于掉落等原因而造成零部件的丢失。
5. 实施维修保养前请务必确认已经停止空气、涂料的供给及没有残压后，再取下空气软管、涂料软管及附属品。
6. 实施维修保养时请佩戴合适的保护用具(保护眼镜等)。
7. 关于下列要领中被明确记载的维修保养工具虽然是用「3. 维修保养工具」中记载的工具来表现的，但关于工具也可以用同等产品来代替。
另外，关于扭矩扳手也可以使用同等功能的工具来代替。

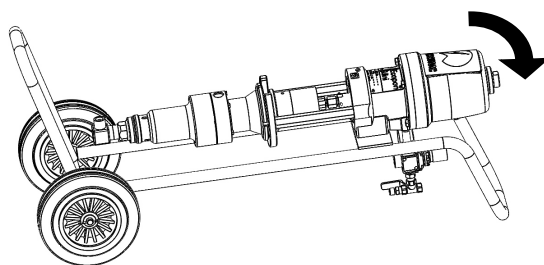
4.1 涂料液缸的拆卸

按照 SP1056（单体）操作说明书的「7.零部件的更换方法」或 SP1056 操作说明书的「8. 零部件的更换方法」分离空气马达与涂料液缸。

在台车搭载型的情况下，通过将台车倒向一边，可以顺利地进行维修保养。



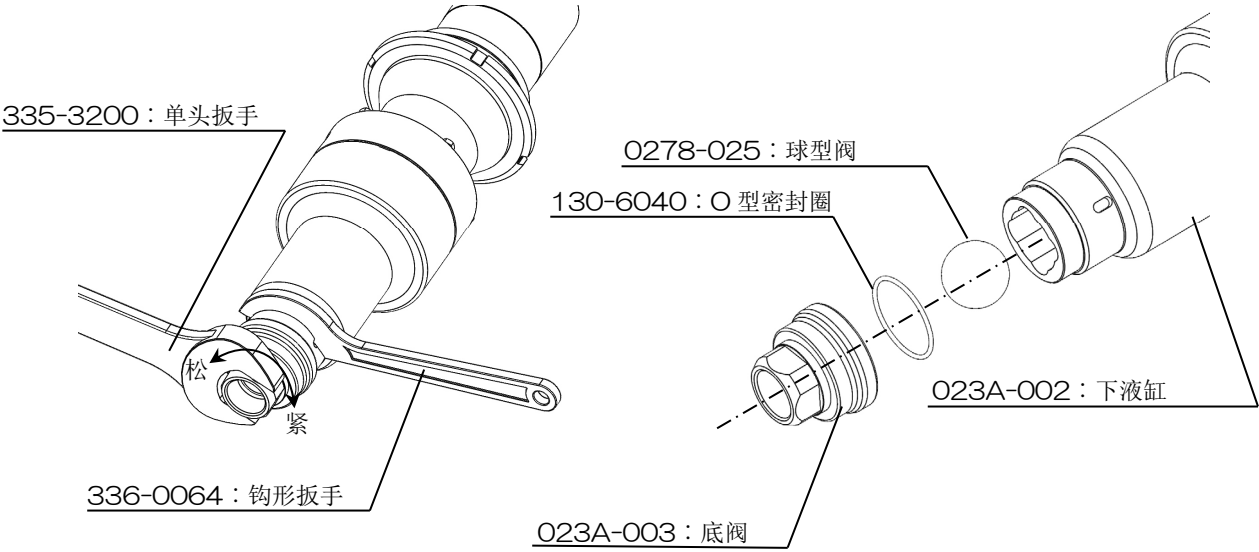
【架台搭载型】



【台车搭载型】

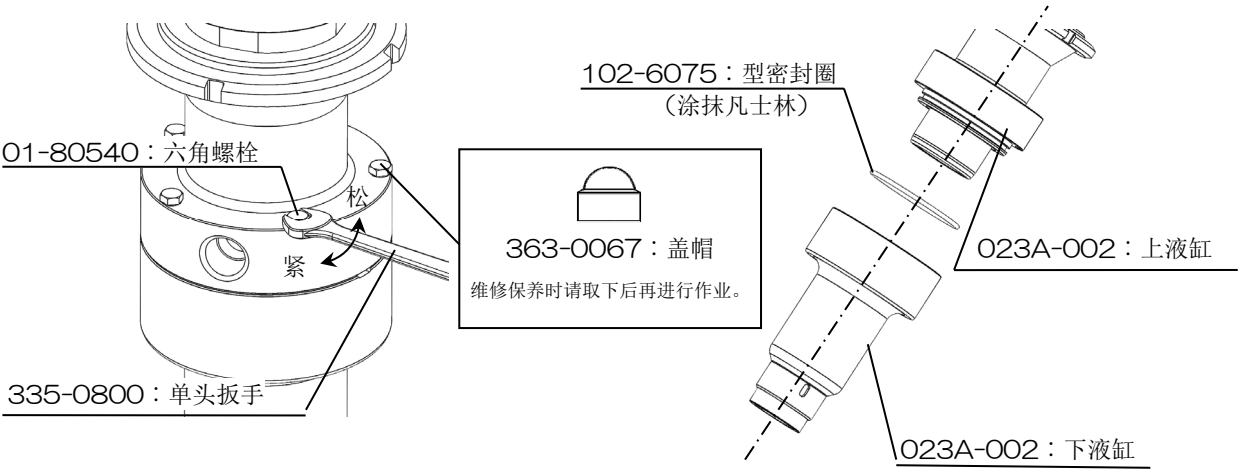
4.2 底阀与球型阀的更换

使用钩形扳手：336-0064 与 HEX32 的单头扳手：335-3200 松开底阀及下液缸，更换底阀及球型阀。拆分底阀时请务必更换 O 型密封圈：130-6040。

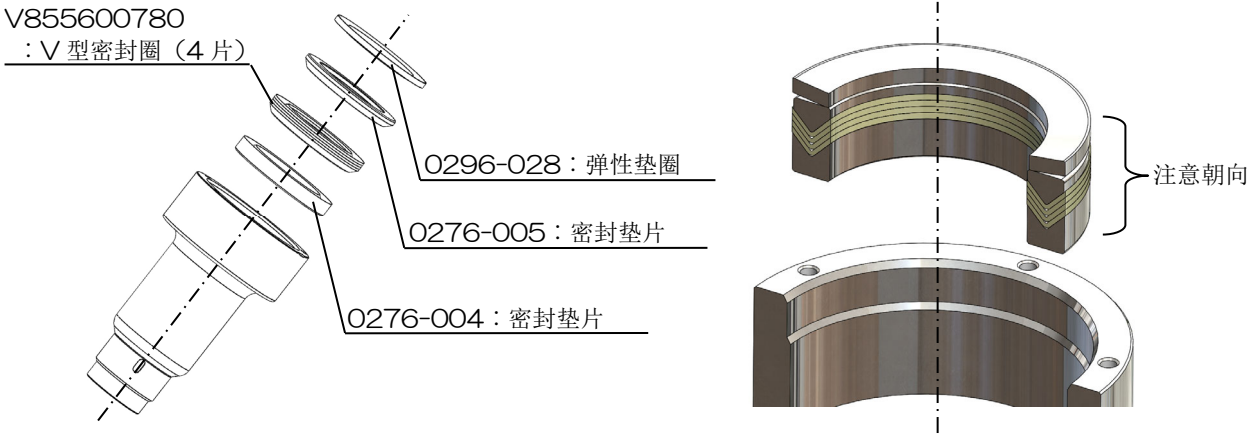


4.3 V 型密封圈（下方）的更换

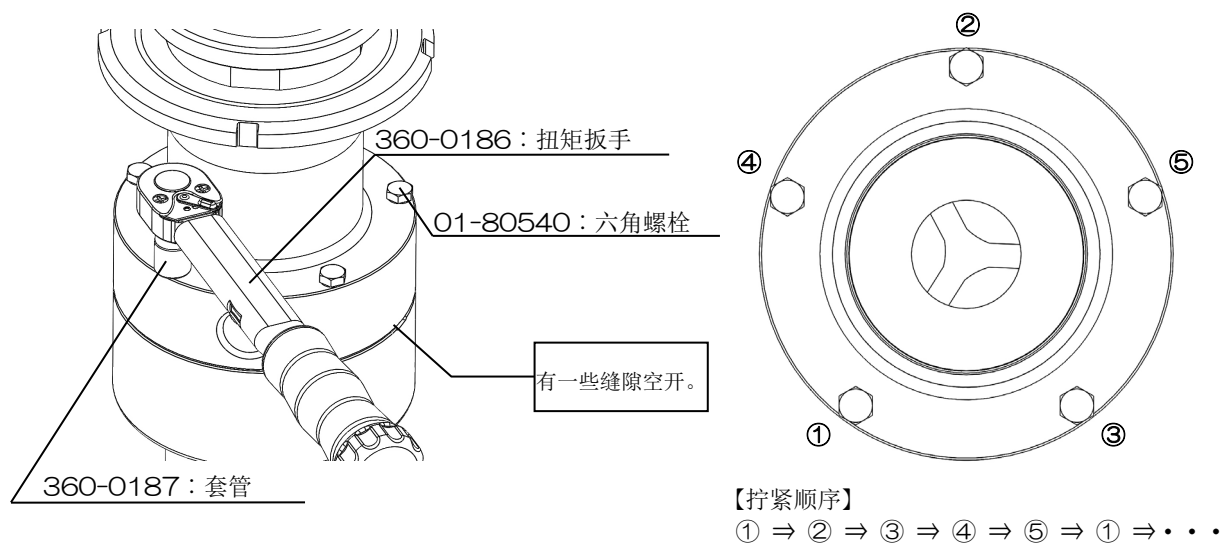
(1)使用 HEX8 的单头扳手：335-0800，松开 5 处六角螺栓，拆分上液缸与下液缸。
拆分时请务必更换被设置在上液缸沟槽中的 O 型密封圈：102-6075。组装时，在 O 型密封圈上涂上适量的白色凡士林，就能顺利地插入到下液缸中。



(2)请从下液缸上取出弹性垫圈、密封垫圈、V 型密封圈，更换 V 型密封圈。
组装时请注意零部件的朝向。

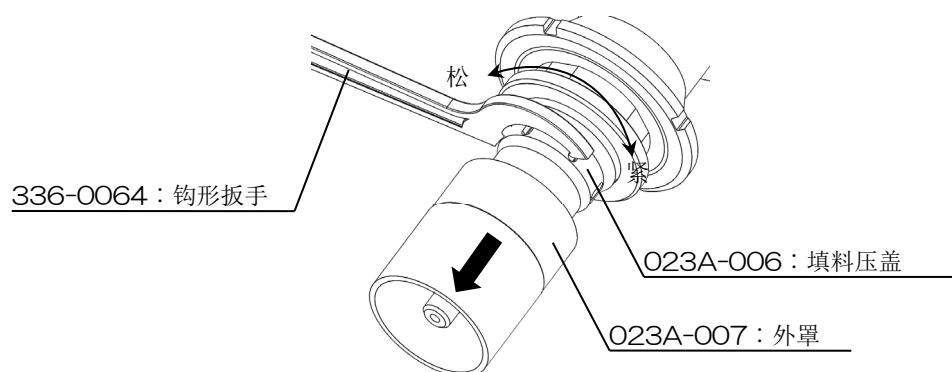


- (3) 进行下液缸与上液缸的组装时请使用扭矩扳手：360-0186 及套管：360-0187，以 3.5N·m 的扭力将 5 处六角螺栓均等并分多次慢慢地拧紧。
另外，扭矩扳手仅在拧紧时使用，在松开时请不要使用。

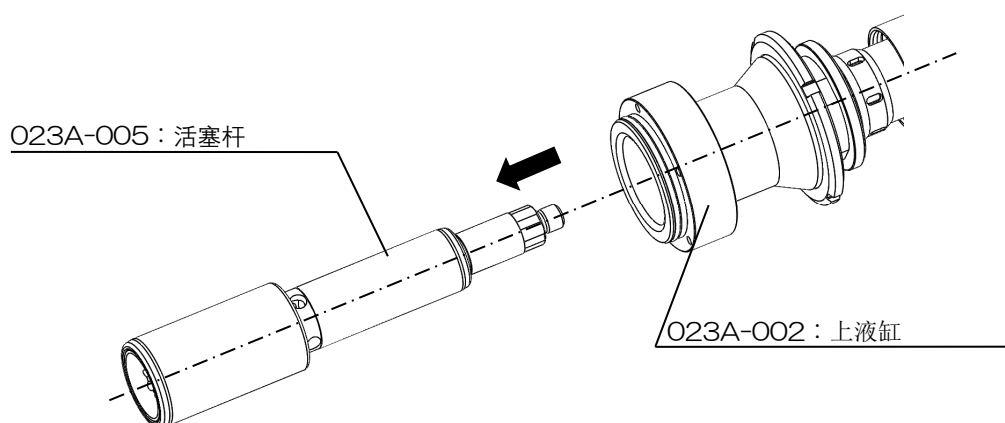


4.4 单向阀、球型阀、活塞杆的更换

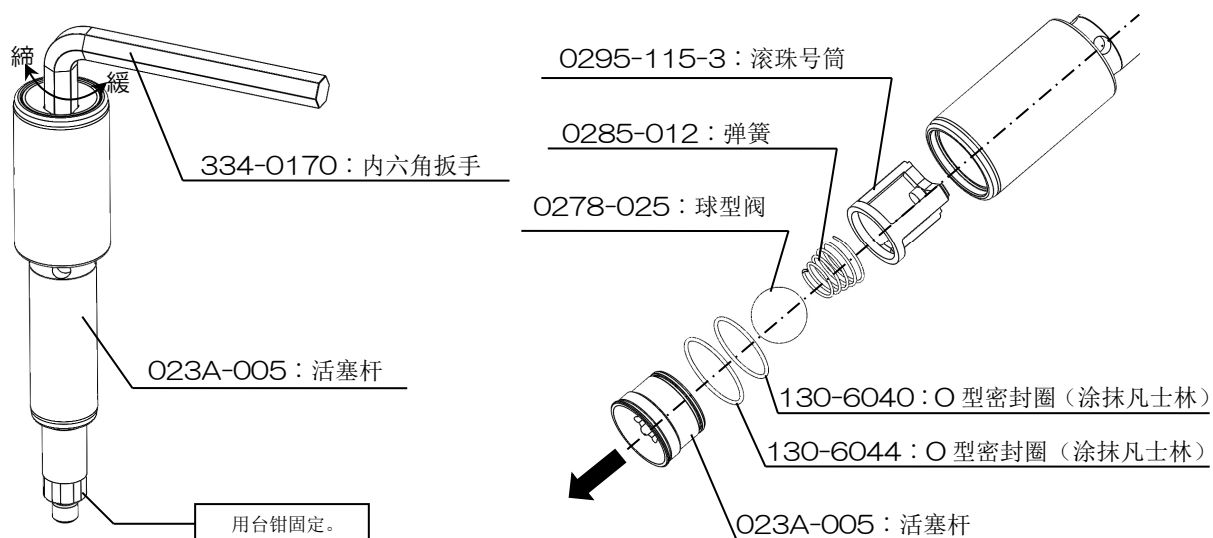
- (1) 将外罩向上移，请使用钩形扳手：336-0064 松开填料压盖。



- (2) 将活塞杆从上液缸中抽出。

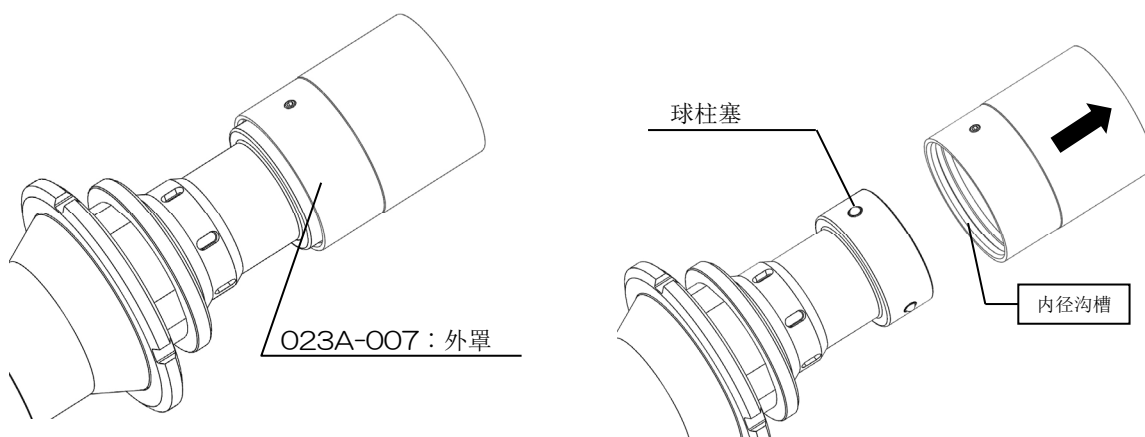


- (3) 将活塞杆的 HEX 部固定在台钳上，使用 HEX17 的内六角扳手：334-0170 松开单向阀与活塞杆，更换单向阀、球型阀、活塞杆。拆解单向阀时请务必更换 2 处 O 型密封圈：130-6040、130-6044。组装时，在 O 型密封圈上涂上适量的白色凡士林，就能顺利地插入到下液缸中。弹簧与滚珠号筒如有损耗或破损的话请更换。



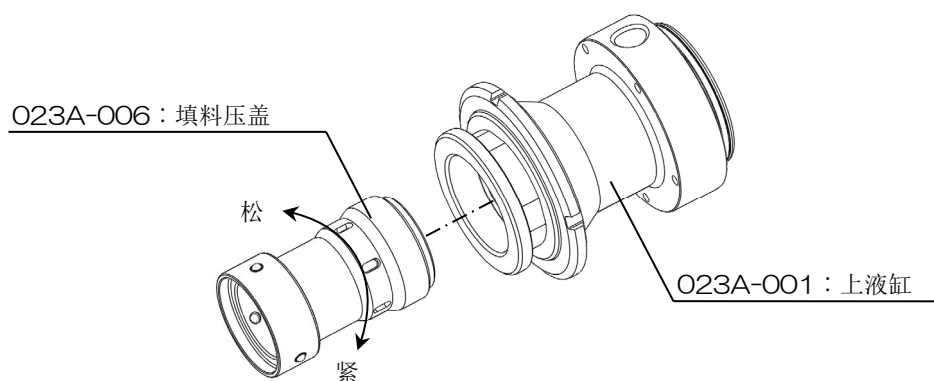
4.5 外罩的更换

外罩根据填料压盖的球柱塞决定其位置，通过更进一步拉动从填料压盖抽出。组装时请将外罩内径有沟槽的方向朝下插入填料压盖。



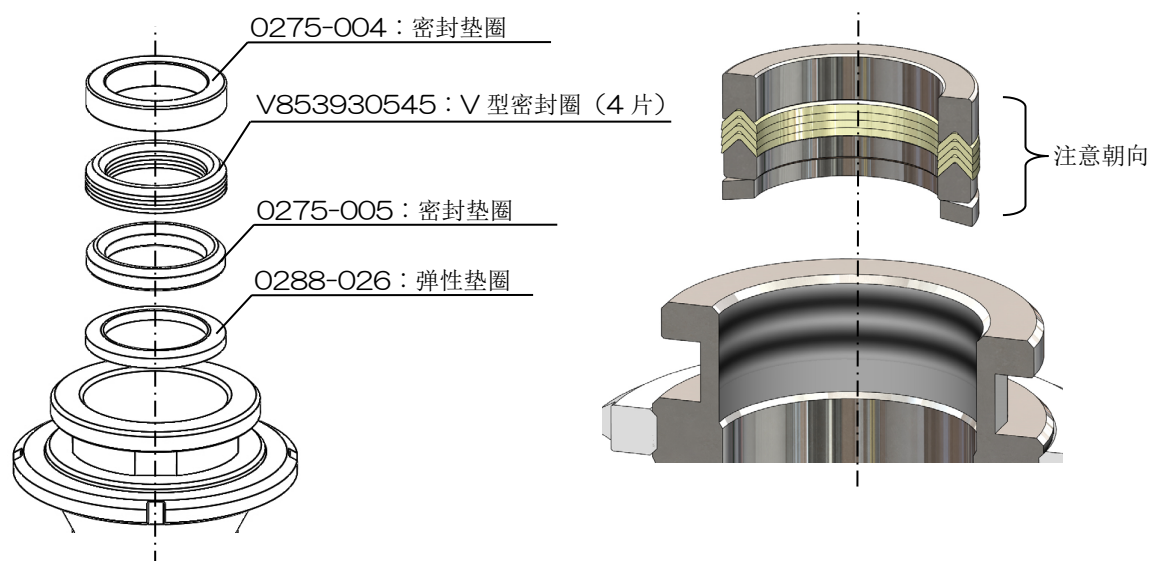
4.6 V 型密封圈（上方）的更换

- (1) 松开填料压盖，从上液缸上将其分离。



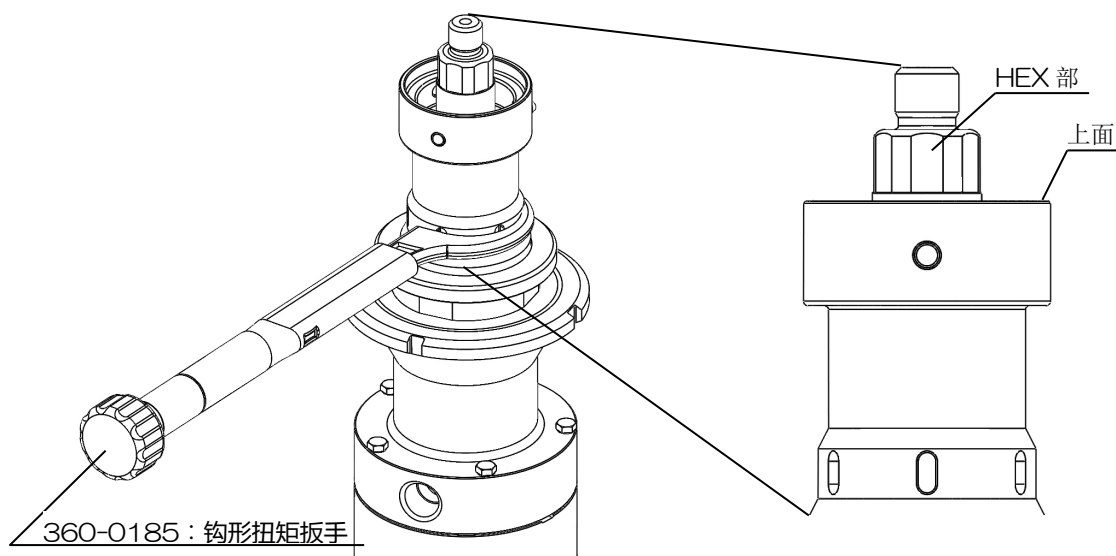
(2) 请从上液缸上取出弹性垫圈、密封垫圈、V 型密封圈，更换 V 型密封圈。

V 型密封圈分成 2 片稍微倾斜一些后插入的话可以顺利的进行组装。



(3) 组装上液缸与填料压盖时，请使用扭矩扳手：360-0185，以 $30\text{N} \cdot \text{m}$ 的扭力将其拧紧。

另外，扭矩扳手仅在拧紧时使用，在松开时请不要使用。拧紧 V 型密封圈时，活塞杆的 HEX 部通过填料压盖的上部，使其朝上后再拧紧。

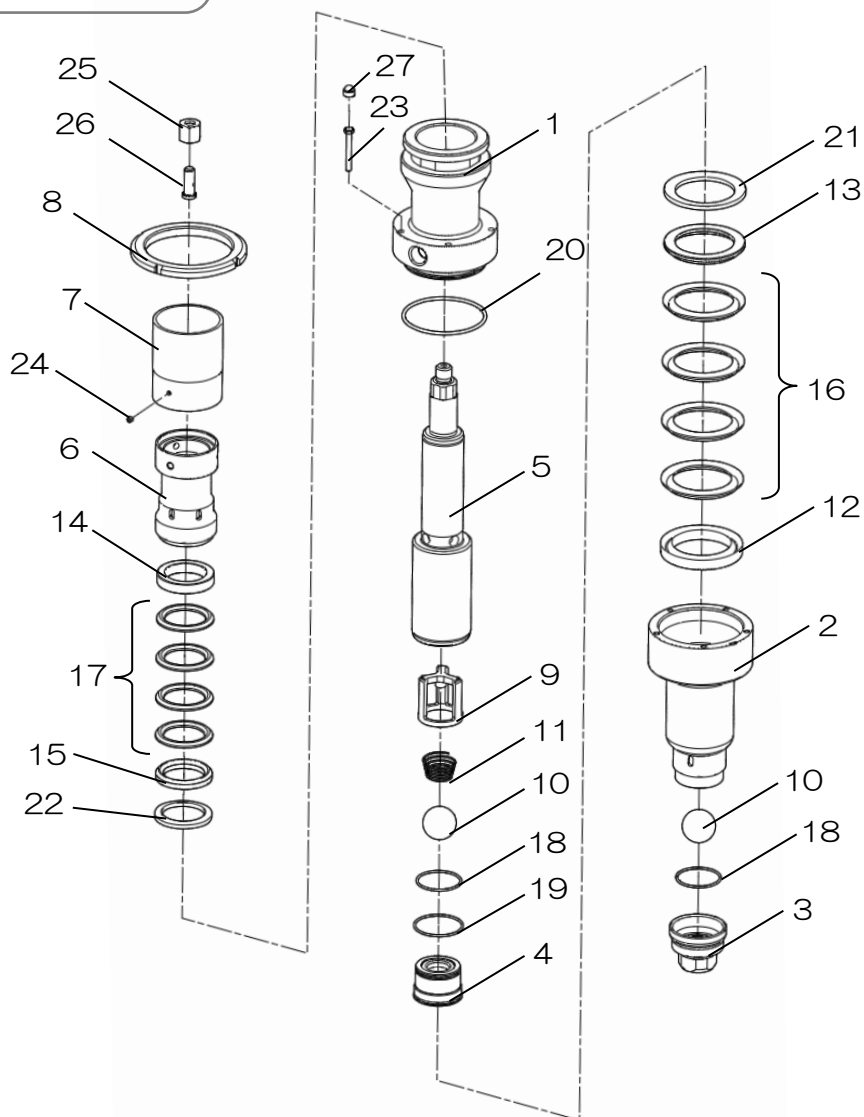


4.7 涂料液缸的安装

按照 SP1056（单体）操作说明书的「7. 零部件的更换方法」或 SP1056 操作说明书的「8. 零部件的更换方法」将涂料液缸安装到空气马达上。

涂料液缸(MC5606)

023A



编号	零部件编号	品 名	个数	备注
1	023A-001	上液缸	1	
2	023A-002	下液缸	1	
※3	023A-003	底阀	1	
※4	023A-004	活塞杆	1	
※5	023A-005	单向阀	1	
6	023A-006	填料压盖	1	
7	023A-007	外罩	1	
8	023A-008	制动螺母	1	
9	0295-115-3	滚珠号筒	1	
※10	0278-025	球型阀	2	
11	0285-012	密封垫圈	1	
12	0276-004	密封垫圈	1	
13	0276-005	密封垫圈	1	
14	0275-004	密封垫圈	1	

编号	零部件编号	品 名	个数	备注
15	0275-005	V 型密封垫	1	
※16	V855600780	V 型密封垫	4	
※17	V853930545	O 型密封垫	4	
※18	130-6040	O 型密封垫	2	
※19	130-6044	O 型密封垫	1	
※20	102-6075	六角螺栓	1	
21	0296-028	弹性垫圈	1	
22	0288-026	内六角制动螺丝	1	
23	01-80540	螺母	5	
24	83-70504	特殊継手	1	
25	0201-026	弹性垫圈	1	
26	0201-027	弹簧	1	
27	363-0067	盖帽	5	

※印作为备用零部件建议常备。

本公司在产品出厂后，如遇设计、制造、表示上的缺陷，针对最初购买的客户，自购入日起一年内实施以下售后服务。

- 无论哪个零部件在设计上或制造上有缺陷的话，请暂垫运费寄回本公司。经本公司检查及调查后，确认属于本公司责任时，将由本公司支付所垫付运费，并进行无偿修理或更换后，由本公司承担运费寄回给客户。
- 以下场合不作为无偿售后服务的对象，请注意。
 1. 由于对本机器不适当的安装方法所引起的故障。
 2. 没有按本操作说明书的方法使用或错误使用所引起的故障。
 3. 没有按本操作说明书所规定的要领等、由于对本机器的保养管理不充分、没有按照正确的方法进行操作所引起的故障。
 4. 没有得到本公司的认可，擅自对本机器进行改造或变更构造所引起的故障。
 5. 由于地震、灾害、水害、落雷、及其他不可抗力的原因导致的故障。
 6. 即使正确使用本机器，当易损零部件有磨损、劣化时，关于此零部件的保修。
 7. 在日本以外使用时的修理及运送费用。
 8. 除前各项外，其他由于不属于本公司责任所导致的故障。
- 关于本公司外购并使用的零部件的售后服务，将依据该零部件厂商的保修条件来进行。
- 保修以缺陷零部件无偿更换新品而结束本公司的责任和义务。
- 本公司对产品的误用或其他非本公司责任的原因而造成的损害不承担责任。

-
- 转让机器时请务必将此使用说明书和机器一起交付给下一个使用者。
 - 此机器依据日本国内的法规生产制作而成，如果在日本以外的国家使用时必须遵守该国的安全法规。
-

2026年 2月18日 第4版

ASAHI SUNAC CORPORATION

HEAD OFFICE
5050, SHINDENBORA, ASAHIMAE-CHO,
OWARIASAHI, AICHI PREF. 488-0852, JAPAN
PHONE +81-561-52-0717 FAX +81-561-54-8847
URL : www.sunac.co.jp
E-mail : ctrd01@sunac.co.jp

Sales office



English



Chinese

2026年 2月18日 第4版